

Københavns Kommune  
Kultur- og Fritidsforvaltningen  
Att.: Kontorchef Anders Christensen

København den 11. marts 2013

Efter forudgående telefonsamtale samt mail af 6. marts 2013 fremsendes hermed følgende redegørelse:

**A) Lidt historisk baggrundshistorie**

Siden HOF København/Frederiksbergs start i 1976 har skolen haft en lang og stolt tradition for dramakurser tilrettelagt som folkeoplysende voksenundervisning.

I 1995 etablerer HOF København/Frederiksberg Teaterskolen Holberg/Stanislavskij som en afdeling i skolen.

I 2008 kom HOF København/Frederiksberg i økonomiske vanskeligheder og man magtede ikke længere at betale Teaterskolens relativt høje lokaleleje. Februar 2008 stiftes foreningen Stanislavskij (efterfølgende kaldet SID) med det formål at sprede kendskab til Constantin Stanislavskijs kunstfilosofi og teaterteknik gennem undervisning, foredrag, film og teatervirksomhed. Foreningens aktiviteter gennemføres under navnet Film+Teaterskolen Holberg. (efterfølgende kaldet Teaterskolen). SID havde fra sin start et formaliseret kursus samarbejde med HOF København/Frederiksberg

I 2009 fusionerer HOF København/Frederiksberg med FOF under navnet FOF/HOF (efterfølgende kaldet FOF), der vælger at videreføre samarbejdet med SID.

Siden 1995 har teaterforeningens undervisning været gennemført i samarbejde med aftenskoler i henhold til Folkeoplysningslovens bestemmelser.

Teaterskolen afvikler sine aktiviteter i lejede lokaler på adressen Hørsholmgade 20 C, 2200 Nørrebro.

**B) Oversigt over ansættelsesaftaler på Teaterskolen med FOF-undervisning**

Ansættelsesaftaler indgået med FOF-undervisere i forbindelse med undervisning på Teaterskolen i perioden 2011/2012 og 2012/2013 vedlægges i kopi. De ønskede oplysninger om fag, underviser, periode og timetal fremgår af materialet.

Materialet overbringes personligt grundet dets relativt store omfang (Bilag 1)

### **C) Oversigt over samarbejdsaftaler mellem SID og FOF**

De pr. 21.09.10 og 14.06.12 indgåede administrationsaftaler vedrørende folkeoplysende voksenundervisning mellem SID og FOF vedlægges i kopi.

(Bilag 2)

### **D) En yderligere belysning af partnerskabet/samarbejdet mellem FOF og SID**

SID har ved skriftlig og mundtlig henvendelse til FOFs områdeansvarlige konsulent rekvireret kurser til Teaterskolen. SID har givet FOF oplysning om kursusemne, lektionsantal, lokale, dag/tid, undervisningsperiode, underviser, deltager pr. hold mv.

Kurserne har typisk været tilrettelagt i moduler a 6-8 ugers varighed.

Undervisningen har alt efter emne, indhold og deltagerantal været tilrettelagt som enten almen- eller instrumentalundervisning.

FOF har løbende opkrævet deltagerbetalingen via SID, til hvem Teaterskolens deltagere har indbetalt deres samlede kursusafgift.

FOF har forestået deltagerregistreringer, foretaget holdoprettelser, stået for udbetaling af løn og sygedagpenge til underviserne samt forestået de øvrige administrative og praktiske gøremål, der knytter sig til undervisning efter Folkeoplysningslovens bestemmelser.

FOF har ved kursusstart sendt ansættelsesbreve til hver enkelt underviser med samtidig kopi af disse til formanden for SID.

Undervisningen har i sæsonerne 2011/2012 og 2012/2013 fundet sted i Teaterforeningens lejede lokaler i Hørsholmgade 20C, 2200 Nørrebro. Grundet vandskade afholdtes 3 kurser i perioden i lokaler på Frederiksberg (Kedelhallen). Disse kurser er tilskudsmæssigt afregnet med Frederiksberg Kommune.

Jf. administrationsaftalen har FOF endvidere videreformidlet de til enhver tid fra Københavns kommune modtagne lokaletilskud for undervisningen i Hørsholmgade til SID.

I forlængelse af partnerskabet har FOF haft adgang til at benytte lokalerne i Hørsholmgade til en favorpris svarende til det til enhver tid gældende tilskudssatser til private lokaler i Københavns Kommune.

### **E) Kommentarer til påstande om lederløn og fiktive kurser.**

Jeg blev vred og dybt chokeret, da jeg af Anders Christensen i den allerførste telefonsamtale om sagen blev forelagt beskyldninger om, at der som påståede fiktive kurser skulle være udbetalt lederløn til tre navngivne undervisere på Teaterskolen.

FOF gennemfører ikke fiktive undervisningsaktiviteter, og vi har ikke haft nogen form for kendskab til de påståede ulovligheder på Teaterskolen.

Da underviserne har ansættelsesbreve med angivelse af emne, undervisningssted, lokale, lektionsantal, startdato, forventet slutdato, dag og tid – forventer vi naturligvis, at undervisningen gennemføres som aftalt mellem SID og FOF og FOF og underviserne. Vi har ikke konstateret uregelmæssigheder ved vores besøg på Teaterskolen. I vores dialog med underviserne og SIDs ledelse har vi aldrig hørt noget om de påståede misligholdelser.

Underviserne er jf. de fremsendte ansættelsesbreve alle ansat til at varetage undervisning.

FOF har aldrig fra deltagerne på Teaterskolen modtaget klager over manglende eller ukvalificeret undervisning.

Aftalen mellem SID og FOF rummer ubetinget kun forhold vedrørende de af SID rekvirerede undervisningsydelser. SID og Teaterskolens administration, ledelse og øvrige gøremål har aldrig været et anliggende for FOF.

Såfremt det senere konstateres, at der har fundet misligholdelser sted i forhold til den oprindeligt aftalte FOF-undervisning på Teaterskolen, vil vi som naturlig konsekvens straks tage de fornødne skridt til dels at få sagen afdækket dels at kræve en evt. uberettiget udbetalt lærerløn tilbagebetalt.

#### **F) Beskrivelse af fagligt indhold i stemmefag. (holdene 128248, 128268, 128282)**

- 1) Stemme og tale 2 b
- 2) Stemme-konsulent
- 3) Tekst og stemme

Generelt vedr. stemmetræning:

Her undervises der i brug af stemmen, vejrtrækning, kropsholdning, kropssprog, mimik, artikulation (tydelig tale) osv. Al undervisning foregår på små hold.

Ad 1)

Dette er stemmetræning for 2. års deltagere efter Nadine Georges tekniske metode.

Ad 2)

Dette er stemmetræning med særlig instruktion og coaching i skuespillerens sproglige-, og kropssproglige udtryk samt via forskellige stemmeudtryksformer.

Ad 3)

Dette er stemmetræning særligt i klassiske tekster (Shakespeare m.fl.).

Det er således ikke FOF bekendt, at der har været foretaget administrativt arbejde for undervisningsløn i forbindelse med udførelsen konkrete undervisningsopgaver i FOF-regi.

### **G) Er Teaterskolens aktiviteter kompetencegivende eller ej?**

Foreningen SIDs formål er qua vedtægterne at sprede kendskab til og udøve Constantin Stanislavskijs kunstfilosofi og teaterteknik gennem undervisning, foredrag, film og teater-virksomhed.

Kursisterne på teaterskolen inddrages, som det er tilfældet i al anden folkeoplysende virksomhed, i tilrettelæggelsen af undervisningen/kursernes form og indhold.

En formel kompetencegivende uddannelse er godkendt af et relevant ressortministerium (fx i Undervisnings- eller Kulturministeriet). Undervisningen på Teaterskolen er ikke godkendt i noget ministerium.

Kursister på kompetencegivende uddannelser er berettiget til SU. Det er deltagerne på Teaterskolen ikke.

Der findes i dag kun tre statsanerkendte teaterskoler – Statens Teaterskole samt skolerne ved Odense- og Århus Teater.

Titlen som skuespiller er ikke beskyttet. Ikke-uddannede kan relativt let blive medlemmer af Dansk Skuespillerforbund (B-medlemmer uden stemmeret og elevmedlemsskaber uden stemmeret).

Dansk skuespillerforbund har på sin hjemmeside en oversigt over de pr. 01.01.13 godkendte skoler. Listen rummer 6 skoler, hvis medlemmer kan blive A-medlemmer. Teaterskolen figurerer ikke på denne liste. (listen vedlægges som bilag 3)

Det er mig oplyst, at 5-10 af Teaterskolens kursister hvert år efter endt kursusforløb søger ind på en af de tre anerkendte skuespilleruddannelser. Siden 2009 er ingen blevet optaget på uddannelserne.

Ingen af de tidligere kursusdeltagere på Teaterskolen har fast arbejde som skuespillere. Flere kursister er aktive på amatørteatre. Nogle har haft arbejdsopgaver i reklame- og kortfilm.

Efter endt forløb fortsætter de fleste af Teaterskolens kursusdeltagere med deres opnåede kompetencer typisk på uddannelser inden for andre områder.

Teaterskolen har gennem årene løbende optaget kursister efter anvisning fra kommunale jobcentre, og ungdomsrådgivninger, Kriminalforsorgen og rehabiliteringscentre.

### **H) Åbenhedskriteriet**

Jeg opfatter informationsmødet/optagelsesprøven som en god og redelig forbrugeroplysning og vejledning, inden der smides et sted mellem 25.000 og 45.000 kr. efter et længerevarende undervisningsforløb, der ligeledes kræver anvendelse af megen tid i det daglige.

Det er oplyst, at 92 personer har været til infomøde/optagelsesprøve siden Teaterskolen flyttede til København i efteråret 2009. Af disse startede 78 på en af de to undervisningslinjer, der tilbydes på skolen.

Teaterskolen har løbende optaget deltagere fra Jobcentre, ungdomsrådgivninger og rehabiliteringscentre mv.

Det er mig oplyst, at Teaterskolen gerne optager kursister udefra til Method 2 og Method 3 såfremt de ved anden uddannelse eller praktisk teaterarbejde har erhvervet tilsvarende kundskaber.

Det er da sundt at afslutte en undervisning med evaluering og prøve. Det gør vi inden for folkeoplysningen også på andre områder som it (pc-kørekort), navigation (duelighedsprøven) og jagtkurser (jagttegn). Der ud stedes på mange af vores kurser efter deltagerønske kursusbeviser eller diplom.

Teaterskolens hjemmeside er på det seneste blevet ændret – sikkert påvirket af X-factordillen, hvor der jo også opereres med optagelsesprøver/auditions. Teaterskolen har sikkert også markedsføringsmæssigt set en fordel i at lægge sig så tæt op af de statsanerkendte skolers praksis som muligt.

Jeg vil snarest tage kontakt til Teaterskolens ledelse, således at hjemmesideformuleringer og praksis bringes i fuld overensstemmelse med Folkeoplysningslovens og Kommunens retningslinjer.

#### **I) Om afskedigelser**

Formanden for SID kan naturligvis ikke afskedige en FOF-underviser.

Hos FOF er underviserne kontraktansat til varetagelse af konkrete tidsbegrænsede undervisningsopgaver i henhold til Folkeoplysningslovens bestemmelser og de kommunale retningslinjer for området – jf. ansættelsesbrevene.

I forbindelse med de undervisningshold FOF gennemfører, er det naturligvis kun lederen af FOF, der kan foretage evt. afskedigelser. Jeg har ikke afskediget FOF-undervisere med virke på Teaterskolen.

Trufne afgørelser efter uoverensstemmelser mellem enkeltpersoner og SID/Teaterskolen i relation til andre aktiviteter/gøremål på Teaterskolen, som FOF ikke har ansvar for, blander vi os ikke i.


SID kan i forbindelse med rekvirering af nye holdforløb hos FOF vælge ikke fremtidigt at gøre brug af navngivne personer.

## **J) Afslutning**

Det er trist, at der er opstået mudderkastning og interessekonflikter omkring en i øvrigt spændende og udfordrende folkeoplysende aktivitet på Teaterskolen. Det er mit håb, at kommunens konsulenter evt. kan medvirke til en løsning af konflikten ved en medierende indsats til gavn for de stridende parter og skolens kursister.

Ønskes yderligere uddybninger i forhold til ovenstående, står jeg naturligvis til disposition for jer.

Med venlig hilsen

  
Kjeld Biering-Sørensen  
FOF/HOF

d. 21/9-10 AMS

## Administrationsaftale mellem Foreningen Stanislavskij I Dag og FOF/H-O-F

### Aftaleperiode:

Aftalen gælder perioden 28/9-2010 til 30/6-2011.

### Omfang:

Der er aftalt registrering, administration og lønudbetaling for alle teaterskolens undervisningshold i perioden.

Det forventes, at der gennemføres ca. 4.000 – 4.500 undervisningslektioner i sæsonen.

### Afregning:

Der er aftalt månedsvist afregning pr. løntime/lektion i lønperioden (28. – 27.).

Der afregnes pr. faktura til teaterskolen ultimo hver måned med følgende satser:

- Almen undervisningslektion betales á 225 kr.
- Instrumentalundervisningslektion betales á 115 kr.

Satserne pristalsreguleres ift. Lønregulering for folkeoplysningsområdet (forventet pr. 1. april 2011)

### Lokaleleje:

Teaterskolen fremsender faktura for lokaleleje pr. gennemført undervisningslektion. Faktura fremsendes ultimo hver måned for de lektioner, der er gennemført i lønperioden. Lejebetalingen følger gældende tilskudssats fra Københavns Kommune.

- Pr. 2010 er satsen 47 kr. pr. lektion.
- Pr. 2011 vil satsen blive reguleret ift. kommunens bevilling og tilskudssats.

Aftalen bekræftes hermed:  
21/9-10

**FOF/H-O-F**  
Direktør Kjeld Biering-Sørensen

**Foreningen Stanislavskij I Dag.**  
Formand Carl van Wøbber



d. 14/6-12 AMS

## Administrationsaftale mellem Stanislavskij I Dag og FOF/H-O-F

### Aftaleperiode:

Aftalen gælder fra 1. januar 2012 og er en forlængelse af hidtidig administrationsaftale.

### Omfang:

Der er aftalt registrering, administration og lønudbetaling for alle teaterskolens undervisningshold i perioden. Det forventes, at der gennemføres ca. 4.000 – 5.000 undervisningslektioner i sæsonen.

### Afregning:

Der er aftalt månedsvis afregning pr. løntime/lektion i lønperioden (28. – 27.).

Der afregnes pr. faktura til Stanislavskij I Dag ultimo hver måned med følgende satser:

- Almen undervisningslektion betales á **225 kr.** (228 kr. pr. 1. april 2012)
- Instrumentalundervisningslektion betales á **115 kr.** (117 kr. pr. 1. april 2012)

Satserne pristalsreguleres løbende ift. Lønregulering for folkeoplysningsområdet (næste lønstigning er på 1,3 % pr. 1. april 2012).

### Lokaleleje:

Teaterskolen fremsender faktura for lokaleleje pr. gennemført undervisningslektion. Faktura fremsendes ultimo hver måned for de lektioner, der er gennemført i lønperioden. Lejebetalingen følger gældende tilskudssats fra Københavns Kommune.

- Pr. 2012 er satsen **51 kr.** pr. lektion.
- Pr. 2013 og senere vil satsen blive reguleret ift. Kommunens bevilling og tilskudssats.
- Ved FOFs leje af lokaler på skolen til anden aftenskoleundervisning end Stanislavskij I Dag's, er lejesatsen aftalt til 2 x 51 kr. pr. lektion.

Aftalen kan gensidig varsles opsagt med 6 måneders varsel til sæsonstart 1/1 og 1/8.

Aftalen bekræftes hermed:

14/6-12

FOF/H-O-F

Direktør Kjeld Bjerling-Sørensen

Stanislavskij I Dag  
Leder Carl van Webber

15/6-2012



## SKOLER pr. januar 2013

### Danske:

Statens Teaterskole	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Odense Teaterskole	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Århus Teaterskole	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Fredericia Musicalakademi	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Operaakademiet	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Musikkonservatorierne	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab

### Udenlandske:

#### Holland

Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
--	-------------------	--------------

#### Sverige

Balletakademien	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Stockholms Dramatiska Högskola	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Performing Arts i Göteborg	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab

#### England

The Arts Educational Schools	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Bristol Old Vic	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Central School of Speech and Drama	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Cygnets Training Theatre	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Drama Centre, London	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
East 15 Acting School	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Guildford School of Acting	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Guildhall School of Music and Drama	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Laban, Arts i Koreografi og		
Postgraduate Certificate i Community Dance	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
LAMDA	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Manchester Polytechnic School of Theatre	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Mountview Theatre School	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Northern School of Contemporary Dance	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Queen Margaret College, Edinburg	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Rose Bruford College of Speech and Drama	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Royal Academy of Dramatic Art	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Royal Scottish Academy of Music and Drama	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Webber Douglas Academy of Dramatic Art	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Welsh College of Music and Drama	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Central School of Speech and Drama, London	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Drama & Performance University of Wolverhampton (BA-Degree)		

#### Tyskland

Iwanson School of Contemporary Dance, München	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
ETI (Europäische Theater Institut (Berlin))	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab

#### USA

The American Academy of Dramatic Arts	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab
Dell'Arte International School	(Elev-medlemskab)	A-medlemskab

**OBS: Uddannelsen skal have en varighed af minimum 3 år for at den er optagelsesberettiget**